



## ETXEBIZITZA BEHARREI ETA ESKAEREI BURUZKO INKESTA. 2015

### ENCUESTA SOBRE NECESIDADES Y DEMANDA DE VIVIENDA. 2015



Galdetegi honen bidez bildutako datuak "Etxebizitza Beharrei eta Eskaerei buruzko Inkestarako" erabiliko dira, hori jarduera estatistiko bat da, 2014ko azaroaren 13ko 3/2014 Legean jasotzen da, 9 eta 23 bitarteko artikuluetan eta 122414 kodeaz erregulatua. Beraren bidez, 2014-2017ko Euskal Estatistika Plana onartzen da eta xede horretarako fitxategi automatizatu batean sartuko dira tratatzeko.

Los datos obtenidos mediante este cuestionario se utilizarán para la "Encuesta sobre Necesidades y Demanda de Vivienda", Operación Estadística regulada con el número 122414, en virtud de los art. 9 al 23 de la Ley 3/2014, de 13 de noviembre, por el que se aprueba el Plan Vasco de Estadística 2014-2017, y a tal fin se incorporarán a un fichero automatizado para su tratamiento.

#### BANAKAKO GALDETEGIA DIRU-SARRERARIK GABEKO PERTSONENTZAT

#### CUESTIONARIO INDIVIDUAL PARA PERSONAS SIN INGRESOS

 GZK  
 NUMC

 ORDENA ZKIA.  
 Nº DE ORDEN

 Data  
 Fecha

 Elkarrizketaria  
 Entrevistador/a

 Iraupena  
 Duración

**Edozein kontsultarako eskura izango gaituzu honako hauetan:**  
 Para cualquier consulta estamos a su disposición en:

**Zuzenean telefonoan: 012**  
 En el teléfono de Zuzenean: 012

**Honako posta elektronikoa honetan: estadistica-eps@euskadi.eus**  
 En el correo electrónico: estadistica-eps@euskadi.eus

**Honako telefono-zenbaki honetan: 945 016 477 / 945 019 357**  
 En el siguiente teléfono: 945 016 477 / 945 019 357

S5	S6	S7	S8	S9
<b>ZEHAZTU EZAZU LEHENENGO ETXEBIZITZA ESKURATZEKO BEHARRA</b> CALIFIQUE SU GRADO DE NECESIDAD DE ACCEDER A UNA PRIMERA VIVIENDA	<b>ZENBAT DENBORA DARAMAZU BEHAR EGOERAN HONETAN?</b> ¿CUÁNTO TIEMPO LLEVA EN ESTA SITUACIÓN DE NECESIDAD?	<b>ZEIN DA ETXEBIZITZA ESKURATZEKO BEHARRAREN ARRAZOI NAGUSIA? ETA BIGARREN ARRAZOA?</b> ¿CUÁL ES EL PRINCIPAL MOTIVO DE LA NECESIDAD DE ACCEDER A UNA VIVIENDA? ¿Y EL SEGUNDO MOTIVO?	<b>NON BITITZEA ESPERO DUZU / NON BIZI NAHIKO ZENUKE?</b> ¿DÓNDE PIENSA/LE GUSTARÍA RESIDIR?	<b>ZURE BEHARRETARA EGOKITUTAKO EZAUGARRIAK ETA PREZIOA DITUEN ETXEBIZITZA LORTZEKO UDALERRIA ALDATU BEHARKO BAZENU, HORRETARAKO PREST EGONGO ZINATEKE?</b> SI CONSEGUIR LA VIVIENDA DE CARACTERÍSTICAS Y PRECIOS ADECUADOS A SUS NECESIDADES SIGNIFICARA CAMBIAR DE MUNICIPIO, ¿ESTARÍA DISPUESTO/A A ELLO?
A. Behar handia Mucha necesidad ..... <input type="checkbox"/> 1 B. Behar nabarmena Bastante necesidad. <input type="checkbox"/> 2 C. Beharren bat Alguna necesidad ..... <input type="checkbox"/> 3 D. Behar txikia Poca necesidad ..... <input type="checkbox"/> 4	A. Urte bat baino gutxiago Menos de 1 año <input type="checkbox"/> 1 B. 1 eta 2 urte bitartean Entre 1 y 2 años <input type="checkbox"/> 2 C. 2 eta 4 urte bitartean Entre 2 y 4 años <input type="checkbox"/> 3 D. 4 urte baino gehiago Más de 4 años <input type="checkbox"/> 4	A. Ezkontzea Casarse ..... <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 1 B. Bikotekidearekin bizitzea. Vivir en pareja ..... <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 2 C. Familiatik independizatzeta, nor bere kontura bizitzeko Independizarse de la familia para vivir por su cuenta ..... <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 3 D. Lan arazoak direla eta lekuz aldatu beharra Tiene que trasladarse por motivos de trabajo ..... <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 4 E. Bestelakoak (zehaztu) Otros motivos (especificar) ..... <input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 5	A. Auzoan bertan Dentro del mismo barrio ..... <input type="checkbox"/> 1 B. Udalerrian bertan Dentro del mismo municipio ..... <input type="checkbox"/> 2 C. Eskualdean bertan Dentro de la misma comarca ..... <input type="checkbox"/> 3 D. Euskal Autonomia Erkidegoko beste eskualde batean En otra comarca de la C.A. del País Vasco ..... <input type="checkbox"/> 4 E. Ez daki / Ez du erantzuten No sabe / No contesta ..... <input type="checkbox"/> 5	A. Bai, uste dut baietz Sí, creo que sí ..... <input type="checkbox"/> 1 B. Ez, ez dut uste No, creo que no ..... <input type="checkbox"/> 2 C. Ez daki / Ez du erantzuten No sabe / No contesta ..... <input type="checkbox"/> 3

S12	S13	S16	S19	S20
<b>ZEIN IZANGO LITZATEKE ETORKIZUNEKO ETXEBIZITZA EDUKITZEKO AURREIKUSITAKO ERREGIMENA?</b> ¿CUÁL SERÍA EL RÉGIMEN DE TENENCIA PREVISTO PARA LA FUTURA VIVIENDA?	<b>EGOERAREN BATEN, ALOKAIURUA AUKERATUKO ZENUKETE?</b> ¿SE PLANTEARÍAN EN ALGUNA CIRCUNSTANCIA OPTAR POR EL RÉGIMEN DE ALQUILER?	<b>ZENBAT DENBORARAKO PLANTEATUKO ZENUKE ALOKAIURU AUKERA?</b> ¿CON QUÉ PERSPECTIVA TEMPORAL SE PLANTEARÍA LA OPCIÓN DE ALQUILER?	<b>ZURE USTEZ, HURRENGO BI URTEETAN, BEHAR DUZUN ETXEA ESKURATUKO DUZU?</b> ¿CON QUÉ PROBABILIDAD CREE QUE ACCEDERÁ A LA VIVIENDA QUE NECESITA EN LOS PRÓXIMOS DOS AÑOS?	<b>ETA HURRENGO BI URTEETAN?</b> ¿Y EN LOS DOS SIGUIENTES?
A. Jabetzan En propiedad ..... <input type="checkbox"/> 1 B. Alokatuta En alquiler ..... <input type="checkbox"/> 2 C. Alokairuan, erosteko aukerarekin Alquiler con opción a compra ..... <input type="checkbox"/> 4 D. Berdin da Indistintamente ..... <input type="checkbox"/> 3	A. Bai, errentak merkeagoak balira Sí, si las rentas fuesen más asequibles ..... <input type="checkbox"/> 1 B. Bai, alokatzeko etxebizitzak egoera hobean baleude Sí, si las viviendas de alquiler estuviesen en mejor estado ..... <input type="checkbox"/> 2 C. Bai, bestelako arazoak (zehaztu) Sí, otras razones (especificar) ..... <input type="checkbox"/> 3 D. Ez, inolaz ez No, en ningún caso ..... <input type="checkbox"/> 4 E. Ez daki / Ez du erantzuten No sabe / No contesta ..... <input type="checkbox"/> 5	A. Denboraldi laburrerako (2 urte baino gutxiago) Para un plazo corto de tiempo (menos de 2 años) ..... <input type="checkbox"/> 1 B. Denboraldi ertainerako (2 eta 5 urte bitartean) Para un plazo medio de tiempo (2 a 5 años) ..... <input type="checkbox"/> 2 C. Denboraldi luzerako (5 urte baino gehiago) Para un plazo largo de tiempo (más de 5 años) ..... <input type="checkbox"/> 3 D. Behin betiko aukera gisa Como opción definitiva ..... <input type="checkbox"/> 5 E. Ez daki / Ez du erantzuten No sabe / No contesta ..... <input type="checkbox"/> 4	A. Aukera handia Muy probable ..... <input type="checkbox"/> 1 B. Nahiko aukera handia Bastante probable ..... <input type="checkbox"/> 2 C. Nahiko aukera txikia Poco probable ..... <input type="checkbox"/> 3 D. Aukera txikia Nada probable ..... <input type="checkbox"/> 4	A. Aukera handia Muy probable ..... <input type="checkbox"/> 1 B. Nahiko aukera handia Bastante probable ..... <input type="checkbox"/> 2 C. Nahiko aukera txikia Poco probable ..... <input type="checkbox"/> 3 D. Aukera txikia Nada probable ..... <input type="checkbox"/> 4

S45	S46	S46B	ERREPLIKA RÉPLICA E21	ERREPLIKA RÉPLICA E22
<b>EZAGUTZEN AL DUZU ETXEBIDE - ETXEBIZITZAREN EUSKAL ZERBITZUA?</b> ¿CONOCE LA EXISTENCIA DE ETXEBIDE, SERVICIO VASCO DE LA VIVIENDA?	<b>ETXEBIDEN IZENA EMAN DUZU?</b> ¿SE ENCUENTRA INSCRITO/A EN ETXEBIDE?	<b>ZEIN ESKAERA ERREGIMENETAN?</b> ¿EN QUÉ RÉGIMEN DE DEMANDA?	<b>BADAUKAZU DIRU-SARRERA EDO ERRENTA PROPIORIK?</b> ¿TIENE INGRESOS O RENTAS PROPIOS?	<b>NAHIKOAK DIRA ETXEBIZITZA BAT ESKURATZEKO, ALOKAIURUAN EDO JABETZAN?</b> ¿SON SUFICIENTES PARA ACCEDER A UNA VIVIENDA EN ALQUILER O EN PROPIEDAD?
A. Bai, ezagutzen dut Sí, lo conoce ..... <input type="checkbox"/> 1 B. Bai, horri buruz hitz egiten entzun dut, baina ez dut zuzenean ezagutzen Sí ha oído hablar de él, pero no lo conoce directamente ... <input type="checkbox"/> 2 C. Ez dut ezagutzen No lo conoce ..... <input type="checkbox"/> 3	A. Bai Sí ..... <input type="checkbox"/> 1 B. Ez, baina aurretik izena emanda egon nintzen No ahora, pero sí con anterioridad <input type="checkbox"/> 2 C. Ez No ..... <input type="checkbox"/> 3	A. Erosketa Compra ..... <input type="checkbox"/> 1 B. Alokairua Alquiler ..... <input type="checkbox"/> 2 C. Ez daki / Ez du erantzuten No sabe / No contesta ..... <input type="checkbox"/> 3	A. Bai Sí ..... <input type="checkbox"/> 1 B. Ez No ..... <input type="checkbox"/> 6 C. Ez No ..... <input type="checkbox"/> 73	A. Bai Sí ..... <input type="checkbox"/> 1 B. Ez, egonkorak eta eskasak No, son estables pero insuficientes ..... <input type="checkbox"/> 2 C. Ez, nahikoak dira baina ezegonkorak No, son suficientes pero inestables ..... <input type="checkbox"/> 3 D. Ez, ezegonkorak dira eta eskasak dira No, son insuficientes e inestables ..... <input type="checkbox"/> 4

